



Hub

Quick Start Guide



Model no. iHB



EN:	Quick Start Guide	1-3
DE:	Schnellstartanleitung	4-6
ES:	Guía de inicio rápido	7-9
FR:	Guide de démarrage rapide	10-12
HU:	Gyors üzembehelyezési útmutató	13-15
IT:	Guida rapida all'utilizzo	16-18
NL:	Snelstartgids	19-21
PL:	Skrócona instrukcja obsługi	22-24
PT:	Guia de Início Rápido	25-27
FI:	Pika-aloitusopas	28-30
SV:	Snabbstartsguide	31-33
BR:	Guia de introdução	34-36
RU:	Краткое руководство пользователя	37-39
CN:	快速入门指南	40-42
JP:	クイックスタートガイド	43-45



EN

Your new Sure Petcare Hub

What's in the box?

Please make sure you have all these parts



- 1 Hub
- 2 Ethernet cable
- 3 Power supply
- 4 4 x Plug adaptor A, C, G & I
(see back cover for details).

 In order for this product to work you will need to have purchased an accompanying Sure Petcare 'Connect' product.



Set up your Hub

To setup your Hub please refer to your Sure Petcare 'Connect' products Quick Start Guide and follow the instructions on the **Sure Petcare App**.

Full written instructions can be found in the manual of your 'Connect' product at: surepetcare.com/pdf.



Problem with your product?

If you notice any problems with your Hub, please do not try to fix these yourself. Our friendly customer care team are very happy to assist with any problems or queries. Feel free to get in touch, contact details can be found at surepetcare.com/support as well as more guidance, videos and customer help forums.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

It is your responsibility to exercise discretion and observe all safety measures required by law and common sense. Please read the following information carefully and retain this manual for future reference. This product is intended for use by domestic pets only.

WARNING:



- Your Hub is not a toy. Do not allow children to play with the Product.
- Your Hub includes some small components. To avoid the risk of choking take care to keep any loose parts away from young children or pets and dispose of all packaging appropriately.

This product can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be undertaken by children without supervision.

Your Hub is for indoor use only.

CHILD PROOFING: In households with young children, you must include the Hub in childproofing considerations. Misuse of this product by a child may result in persons coming into contact with potential dangers. Ensure your Hub is located where it will not pose a trip hazard. Young children should be monitored at all times when in the immediate vicinity of the Hub.

Important: There are no user serviceable parts in the enclosure. Do not use this product if parts are missing, damaged or worn. Only use approved Sure Petcare accessories and spare parts with your iHB (Hub). Always power your iHB from the Sure Petcare power adaptor supplied with the product. Your iHB requires an Shielded Twisted Pair (STP) ethernet cable for proper operation (supplied).

Before Installation or using the product please download and read the user instructions, these are available from [surepetcare.com/pdf](https://www.surepetcare.com/pdf).



Disposal of Products and used Batteries: This symbol on a product indicates it is subject to the following legislation:

Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) & Directive 2006/66/EC on Batteries and Accumulators require households to dispose of electrical products and waste batteries in an environmentally responsible manner. These items should not be placed in household waste bins and must be recycled at an appropriate recycling facility.

Further information on recycling can be found at: www.recycle-more.co.uk.

FCC compliance: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device has been designed and complies with the safety requirements for RF exposure in accordance with FCC rule part §2.1093 and KDB 447498 D01.

ISED compliance: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B): This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

To meet RF exposure guidelines, a separation distance of 200 mm should be maintained. This device complies with the safety requirements for RF exposure in accordance with RSS-102 Issue 5 for portable use conditions.

Conformité ISED : CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour respecter les consignes d'exposition aux RF, une distance de séparation de 200 mm doit être maintenue. Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité concernant l'exposition aux RF selon la norme RSS-102, 5ème édition, pour des conditions d'utilisation portable.

802.15.4 wireless: 2.4 GHz; Maximum Radio Frequency Power: 5 dBm

Hereby, SureFlap Ltd. trading as Sure Petcare, declares that the radio equipment type iHB is in compliance with Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017 (as amended). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address surepetcare.com/ecdoc.

EU Authorised representative
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Was gehört zum Lieferumfang?

Vergewissern Sie sich, dass alle diese Teile vorhanden sind



- 1** Hub
- 2** Ethernet-Kabel
- 3** Stromversorgung
- 4** 4 x Steckeradapter A, C, G & I
(siehe hintere Abdeckung für weitere Informationen).

! Damit dieses Produkt funktioniert, müssen Sie ein zugehöriges „Connect“-Produkt von Sure Petcare erworben haben.



Einrichtung Ihres Hubs

Um Ihren Hub einzurichten, schlagen Sie bitte in der Schnellstartanleitung Ihres Sure Petcare „Connect“-Produkts nach und folgen Sie den Anweisungen in der **Sure Petcare App**.

Vollständige schriftliche Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres „Connect“-Produkts unter **surepetcare.com/pdf**.



Probleme mit Ihrem Produkt?

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Hub bemerken, versuchen Sie bitte nicht, diese selbst zu beheben. Unser freundlicher Kundendienst hilft Ihnen bei Problemen und Fragen sehr gerne weiter. Sie können sich gerne an uns wenden, die Kontaktdaten finden Sie unter **surepetcare.com/support**. Dort gibt es außerdem weitere Anleitungen, Videos und Foren zur Kundenhilfe.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Umsicht walten zu lassen und alle gesetzlich und vernunftgemäß erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch auf, um später dort nachschlagen zu können. Dieses Produkt ist nur für Haustiere bestimmt.

WARNUNG:



- Ihr Hub ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen.
- Ihr Hub enthält einige kleine Komponenten. Um der Gefahr des Erstickens vorzubeugen, achten Sie darauf, alle losen Teile von Kleinkindern oder Haustieren fernzuhalten, und entsorgen Sie alle Verpackungen ordnungsgemäß.

Dieses Produkt kann jedoch von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern dies unter Aufsicht oder nach Unterweisung im sicheren Umgang mit dem Produkt geschieht und sie sich über die möglichen Gefahren im Klaren sind. Reinigung und Wartung durch die Benutzer dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden.

Der Hub darf nur in Innenräumen verwendet werden.

KINDERSICHERUNG: In Haushalten mit kleinen Kindern müssen Sie den Hub in die Vorkehrungen zur Kindersicherheit einbeziehen. Eine unsachgemäße Benutzung dieses Produkts durch ein Kind kann dieses in Gefahr bringen. Achten Sie darauf, Ihren Hub an einer Stelle aufzustellen, an der keine Stolpergefahr besteht. Kleinkinder müssen stets beaufsichtigt werden, wenn sie sich in unmittelbarer Nähe des Hub aufhalten.

Wichtiger Hinweis: Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile in diesem Gerät. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Bestandteile davon fehlen bzw. beschädigt oder verschlissen sind. Verwenden Sie in Verbindung mit Ihrem iHB (Hub) ausschließlich zugelassenes Sure Petcare-Zubehör und -Ersatzteile. Versorgen Sie Ihren iHB immer über das Sure Petcare-Netzteil, das mit dem Produkt geliefert wird. Ihr iHB muss für den ordnungsgemäßen Betrieb mit einem abgeschirmten Twisted-Pair-Ethernet-Kabel verbunden sein (mitgeliefert).

Bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen, laden Sie bitte die Bedienungsanleitung herunter und lesen Sie diese. Sie ist unter [surepetcare.com/pdf](https://www.surepetcare.com/pdf) verfügbar.



Entsorgung von Produkten und gebrauchten Batterien: Dieses Symbol an einem Produkt bedeutet, dass dieses der folgenden Gesetzgebung unterliegt:

Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und die Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren verpflichten Haushalte, elektrische Produkte und Altbatterien auf umweltverträgliche Weise zu entsorgen. Diese Gegenstände dürfen nicht in Hausmülltonnen entsorgt werden, sondern müssen zum Recycling an einer geeigneten Recycling-Stelle abgegeben werden.

Weitere Informationen zur Entsorgung finden Sie unter: www.recycle-more.co.uk.

802.15.4 Funk: 2,4 GHz; maximale Funkfrequenzleistung: 5 dBm

Hiermit erklärt SureFlap Ltd., eingetragen unter dem Firmennamen Sure Petcare, dass das Funkgerät Typ iHB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **surepetcare.com/ecdoc**.

EU Autorisierte Vertretung
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Contenido de la caja

Asegúrese de que ha recibido todos estos componentes



- 1 Concentrador
- 2 Cable Ethernet
- 3 Fuente de alimentación
- 4 4 x adaptadores de clavija A, C, G & I (consulte los datos en la contratapa).

! Para que este producto funcione, deberá haber comprado un producto Sure Petcare “Connect” complementario.



Configurar el Concentrador

Para configurar el Concentrador, consulte la Guía de inicio rápido de los productos Sure Petcare “Connect” y siga las instrucciones para la **aplicación Sure Petcare**.

Las instrucciones íntegras se encuentran en el manual de su producto “Connect”, en: surepetcare.com/pdf.



¿Problemas con su producto?

Si observa algún problema con su Concentrador, no intente solucionarlo usted mismo. Nuestro equipo de atención al cliente estará encantado de ayudarle con cualquier problema o consulta. No dude en hacerlo desde surepetcare.com/support, donde también encontrará más guías, vídeos y foros de atención al cliente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Es su responsabilidad aplicar buen criterio y observar todas las medidas de seguridad requeridas por la ley y el sentido común. Lea detenidamente la siguiente información y guarde este manual para consultas posteriores. Este producto es solo para mascotas domésticas.

ADVERTENCIA:



- El Concentrador no es un juguete. No permita que ningún niño juegue con el Producto.
- El Concentrador incluye algunos componentes pequeños. Para evitar el riesgo de asfixia, tenga cuidado de mantener las piezas sueltas fuera del alcance de niños pequeños o mascotas y deseche todo el embalaje debidamente.

Este producto puede ser usado por niños mayores de 8 años y también por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o sin la debida experiencia, siempre y cuando se les supervise o hayan recibido instrucciones sobre el uso del producto de manera segura y entiendan los riesgos que conlleva. La limpieza y el cuidado del producto no deben dejarse en manos de ningún niño sin supervisión.

El Concentrador está pensado únicamente para su uso en interiores.

SEGURIDAD INFANTIL: En los hogares donde hay niños pequeños, se debe tener en cuenta el Concentrador al tomar medidas de seguridad. El uso indebido de este producto por parte de un niño podría exponerlo a posibles peligros. Asegúrese de colocar el Concentrador donde no cree riesgos de tropezar con el producto. Se debe supervisar en todo momento a los niños cuando se encuentren en las proximidades del Concentrador.

Importante: No hay piezas sustituibles por el usuario dentro del producto. No utilice este producto si faltan componentes o alguno de los existentes está dañado o desgastado. Use únicamente accesorios y repuestos aprobados por Sure Petcare con su iHB (Concentrador). Siempre encienda su iHB a través del adaptador de corriente Sure Petcare suministrado con el producto. Su iHB debe estar conectado con un cable ethernet de par trenzado blindado (suministrado) para que funcione correctamente.

Antes de instalar o utilizar el producto, descargue y lea las instrucciones de uso disponibles en surepetcare.com/pdf.



Eliminación de productos y pilas usadas: Este símbolo en un producto indica que está sujeto a la siguiente legislación:

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y la Directiva 2006/66/CE relativa a las pilas y acumuladores estipulan la obligación de los hogares particulares de desechar los aparatos eléctricos y electrónicos, y las pilas gastadas de una forma responsable con el medio ambiente. Estos artículos no deben depositarse en los contenedores de residuos domésticos sino en un punto de reciclaje apropiado.

Para obtener más información sobre el reciclaje, visite: www.recycle-more.co.uk.

Conformidad con las normas FCC: Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la Sección 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a estas dos condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para usar el equipo. Este dispositivo ha sido diseñado y cumple con los requisitos de seguridad para la exposición a radiofrecuencia, de acuerdo con las normas de la FCC, Sección 2.1093 y KDB 447498 D01.

802.15.4 inalámbrico: 2,4 GHz; máxima potencia de radiofrecuencia: 5 dBm

Por la presente, SureFlap Ltd., bajo el nombre comercial Sure Petcare, declara que el equipo de radio tipo iHB cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: surepetcare.com/ecdoc.

Representante autorizado de la UE

Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré, Francia.

Contenu de la boîte

Assurez-vous que la boîte contient toutes les pièces suivantes :



- 1 Hub
- 2 Câble Ethernet
- 3 Alimentation électrique
- 4 4 x Fiche électrique intermédiaire A, C, G & I (reportez-vous à l'arrière du manuel pour plus de détails).

! Pour que ce produit fonctionne, vous devez disposer d'un produit Sure Petcare Connect correspondant.



Configuration de votre hub

Pour configurer votre Hub, veuillez vous référer au Guide de démarrage rapide de votre produit Sure Petcare Connect et suivre les instructions de l'**Application Sure Petcare**.

Les instructions complètes peuvent être consultées dans le manuel de votre produit Connect sur : surepetcare.com/pdf.



Un problème avec votre produit ?

Si vous constatez un défaut sur votre hub, n'essayez pas de le réparer vous-même. Notre service clientèle se fera un plaisir de vous aider en cas de problème ou de question. N'hésitez pas à nous contacter. Vous trouverez nos coordonnées ainsi que d'autres conseils, vidéos et forums d'aide aux clients à l'adresse suivante : surepetcare.com/support.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Il vous appartient de faire preuve de discernement et de respecter toutes les mesures de sécurité requises par la loi et dictées par le bon sens. Lisez les informations suivantes avec attention et conservez ce guide pour référence ultérieure. Ce produit est destiné à l'usage par des animaux domestiques uniquement.

AVERTISSEMENT :



- Votre hub n'est pas un jouet. N'autorisez pas les enfants à jouer avec le produit.
- Certains composants du hub sont petits. Pour éviter tout risque d'étouffement, tenez les pièces détachées hors de portée des jeunes enfants ou des animaux domestiques et éliminez tous les emballages de manière appropriée.

Ce produit peut toutefois être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dotées de connaissances et d'une expérience réduites en la matière, dans la mesure où ils font l'objet d'une surveillance ou qu'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et sont en mesure de comprendre les éventuels dangers. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Votre hub doit être utilisé en intérieur uniquement.

SÉCURITÉ ENFANT : Si vous vivez avec de jeunes enfants, vous devez tenir compte des mesures de protection concernant les enfants lors de l'installation du hub à votre domicile. Un mauvais usage de ce produit par un enfant peut mettre des personnes en danger. Assurez-vous que votre hub est installé de façon à ne pas poser de problème de chute. Les enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent à proximité immédiate du hub.

Important : Aucune composante de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur. N'utilisez pas ce produit si l'un des composants est usé, endommagé ou manquant. N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange Sure Petcare pour votre iHB (Hub). Alimentez toujours votre iHB à partir de l'adaptateur secteur Sure Petcare fourni avec le produit. Votre iHB doit être connecté avec un câble Ethernet à paires torsadées blindées pour un fonctionnement correct (fourni).

Avant d'installer ou d'utiliser le produit, veuillez télécharger et lire les instructions d'utilisation, disponibles sur : surepetcare.com/pdf.



Élimination des produits et des piles usagées : Ce symbole sur un produit indique qu'il est soumis à la législation suivante :

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs imposent aux ménages de procéder à l'élimination des produits électriques et des piles usagées d'une manière respectueuse de l'environnement. Ces articles ne doivent pas être placés dans les bacs destinés aux déchets ménagers et doivent être recyclés dans des installations de recyclage adaptées.

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant le recyclage sur : www.recycle-more.co.uk.

ISED compliance: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B): This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

To meet RF exposure guidelines, a separation distance of 200 mm should be maintained. This device complies with the safety requirements for RF exposure in accordance with RSS-102 Issue 5 for portable use conditions.

Conformité ISED: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour respecter les consignes d'exposition aux RF, une distance de séparation de 200 mm doit être maintenue. Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité concernant l'exposition aux RF selon la norme RSS-102, 5ème édition, pour des conditions d'utilisation portable.

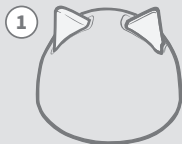
802.15.4 sans fil : 2.4 GHz ; puissance rayonnée maximale : 5 dBm

Par la présente, SureFlap Ltd, exerçant sous le nom de Sure Petcare, déclare que l'équipement radio de type iHB est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité de l'UE peut être consultée à l'adresse Internet suivante : surepetcare.com/ecdoc.

Représentant UE habilité
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F-35500 Vitré.

Mi van a dobozban?

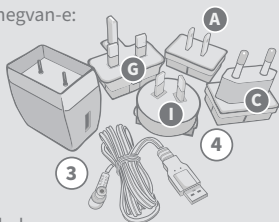
Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan-e:



1 Hub



2 Ethernet-kábel



3 Tápegység

4 4 x csatlakozóadapter A, C, G & I
(a részletekért lásd a hátlapot).

! Ahhoz, hogy ez a termék működjön, meg kell vásárolnia a Sure Petcare Connect terméket is.



A Hub beállítása

A Hub beállításához olvassa el a Sure Petcare Connect termékek Gyors üzembehelyezési útmutatóját, és kövesse a **Sure Petcare alkalmazásban** található utasításokat.

Az összes utasítás leírása a „Connect” termék kézikönyvében található a surepetcare.com/pdf oldalon.



Probléma van a termékkel?

Ha bármilyen problémát észlel a Hubbal kapcsolatosan, ne próbálja meg a hibát saját maga kijavítani. Barátságos ügyfélszolgálati csapatunk örömmel segít bármilyen probléma vagy kérdés esetén. Nyugodtan lépjen velünk kapcsolatba. Elérhetőségeink, valamint további útmutatók, videók és ügyfélszűgőfórumok a surepetcare.com/support oldalon találhatók.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az Ön felelőssége, hogy mérlegeljen, és betartsa a jogszabályok által előírt és a józan ész által megkövetelt biztonsági intézkedéseket. Figyelmesen olvassa el az alábbi információkat, és tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználásra. Ez a termék kizárólag házikedvencek számára készült.

FIGYELEM!



- A Hub nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a termékkel.
- A Hub tartalmaz néhány apró alkatrészt. A fulladás veszélyének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy kisgyermekek vagy kisállatok ne férjenek hozzá a laza alkatrészekhez, és az összes csomagolást megfelelő módon semmisítse meg.

A terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben a termék biztonságos használatát felügyelet mellett végzik, és ahhoz utasításokat kapnak, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.

A Hub csak beltéren használható.

GYERMEKBIZTONSÁG: Kisgyermekes háztartásokban gyermekbiztonsági szempontokat is figyelembe kell venni a Hub használatakor. Ha egy gyermek a terméket nem rendeltetésszerűen használja, potenciális veszélyek merülhetnek fel. Gondoskodjon arról, hogy a Hub olyan helyen legyen, ahol nem lehet belebotlani. A kisgyermeket mindenkor figyelni kell, ha a Hub közvetlen közelében tartózkodnak.

Fontos! A készülékben nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Ne használja a terméket, ha egyes alkatrészek hiányoznak, sérültek vagy kopottak. Csak az iHB-hoz (Hub) jóváhagyott Sure Petcare-tartozékokat és -alkatrészeket használjon. Az iHB-t mindig a termékhez mellékelt Sure Petcare hálózati adapterrel táplálja. A iHB-et árnyékolat csavart érpárú Ethernet-kábellel (tartozék) kell csatlakoztatni a megfelelő működéshez.

A termék telepítése vagy használata előtt töltsse le és olvassa el a használati utasításokat, amelyek a surepetcare.com/pdf weboldalon érhetők el.



Termékek és használt elemek ártalmatlanítása: A terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a következő jogszabályok vonatkoznak rá:

Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU irányelv és az elemekről és akkumulátorokról szóló 2006/66/EK irányelv előírja a háztartások számára, hogy az elektronikus termékeket és az elemeket környezetbarát módon ártalmatlanítsák. Az ilyen cikkek nem szabad háztartási hulladékgyűjtőbe helyezni. Az újrahasznosítást megfelelő újrahasznosító létesítményben kell végezni.

Az újrahasznosításról további információk a www.recycle-more.co.uk oldalon találhatók.

802.15.4 vezeték nélküli: 2,4 GHz; Maximális rádiófrekvencia-kibocsátási teljesítmény: 5 dBm

A SureFlap Ltd., amely Sure Petcare néven hozza termékeit forgalomba, kijelenti, hogy az iHB típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a **surepetcare.com/ecdoc** weboldalon érhető el.

EU meghatalmazott képviselője:
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Contenuto della confezione

Controlla che siano presenti tutti questi componenti



- 1 Hub
- 2 Cavo Ethernet
- 3 Cavo di alimentazione
- 4 4 adattatori presa A, C, G & I
(vedi retro di copertina per i dettagli).

! Per funzionare, questo prodotto deve essere utilizzato insieme a un prodotto Sure Petcare "Connect".



Come impostare l'Hub

Per configurare l'Hub, consulta la Guida rapida all'utilizzo dei prodotti Sure Petcare "Connect" e segui le istruzioni riportate nell'**app Sure Petcare**.

Le istruzioni complete scritte sono disponibili nel manuale del prodotto "Connect" all'indirizzo: surepetcare.com/pdf.



Hai problemi con il prodotto che hai acquistato?

Qualora dovessi riscontrare problemi con il tuo Hub, non tentare di risolverli da solo. Il nostro team di assistenza clienti è a tua completa disposizione per rispondere a qualsiasi domanda o tentare di risolvere eventuali problemi. Puoi trovare i relativi dettagli di contatto all'indirizzo surepetcare.com/support insieme a ulteriori indicazioni, video e forum di assistenza per i clienti.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

È responsabilità dell'utente utilizzare il prodotto in modo decoroso e rispettare tutte le misure di sicurezza imposte dalla legge e dal buon senso. Leggere attentamente le seguenti informazioni e conservare questo manuale per riferimenti futuri. L'uso di questo prodotto è destinato esclusivamente ad animali domestici.

ATTENZIONE:



- L'Hub non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.
- L'Hub è costituito da alcuni componenti di piccole dimensioni. Per evitare il rischio di soffocamento, fare attenzione a tenere le parti allentate lontano da bambini o animali domestici e smaltire tutti gli imballaggi in modo appropriato.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e anche da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e preparazione purché siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro e ne comprendano i rischi implicati. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Non utilizzare l'Hub all'esterno.

A PROVA DI BAMBINO: nelle famiglie con bambini piccoli, è necessario includere l'Hub nelle considerazioni sulla protezione dei bambini. L'uso improprio di questo dispositivo da parte di un bambino può esporlo a potenziali pericoli. Assicurarsi che l'Hub si trovi in un luogo dove non costituisce pericolo di inciampo. È importante sorvegliare sempre i bambini quando si trovano nelle immediate vicinanze dell'Hub.

Importante: il prodotto non presenta componenti sostituibili dall'utente. Non utilizzare questo prodotto se alcuni componenti sono mancanti, danneggiati o presentano segni di usura. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori approvati da Sure Petcare. Alimenta sempre il tuo iHB utilizzando l'alimentatore Sure Petcare fornito con il prodotto. Il tuo iHB deve essere collegato con un cavo ethernet a doppino intrecciato schermato (in dotazione) per il corretto funzionamento.

Prima dell'installazione o dell'utilizzo del prodotto, scaricare e leggere le istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo [surepetcare.com/pdf](https://www.surepetcare.com/pdf).



Smaltimento di dispositivi e batterie usate. Questo simbolo su un prodotto indica che è soggetto alla seguente legislazione:

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e la Direttiva 2006/66/CE relativa a pile e accumulatori impongono l'obbligo di smaltire i rifiuti di batterie e prodotti elettrici in modo responsabile. Questi prodotti non devono essere gettati nei cassonetti dei rifiuti domestici e devono essere riciclati in un apposito impianto di riciclaggio.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio sono disponibili all'indirizzo:
www.recycle-more.co.uk.

802.15.4 wireless; 2,4 GHz; Potenza massima di radiofrequenza: 5 dBm

Con la presente, SureFlap Ltd., che opera sul mercato come Sure Petcare, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio iHB è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet **surepetcare.com/ecdoc**.

Rappresentante autorizzato UE
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Inhoud van de doos

Controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



- 1 Hub
- 2 Ethernet-kabel
- 3 Aansluiting netvoeding
- 4 4 x stekkeradapter A, C, G & I (zie de achterzijde van deze handleiding voor details).

! Om dit product te laten werken, moet u een bijbehorend Sure Petcare 'Connect'-product hebben gekocht.



Uw Hub installeren

Om uw Hub in te stellen, raadpleegt u de Snelstartgids van uw Sure Petcare 'Connect'-producten en volgt u de instructies op de **Sure Petcare-app**.

Volledige schriftelijke instructies zijn te vinden in de handleiding van uw 'Connect'-product op: **surepetcare.com/pdf**.



Heeft u een probleem met uw product?

Als u problemen met uw Hub opmerkt, probeer deze dan niet zelf op te lossen. Ons vriendelijke klantenserviceteam helpt u graag bij eventuele problemen of vragen. Neem gerust contact met ons op. Onze contactgegevens zijn te vinden op **surepetcare.com/support** evenals meer begeleiding, video's en helpforums voor klanten.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

U bent verantwoordelijk voor het uitoefenen van discretie en het naleven van alle veiligheidsmaatregelen die wettelijk voorgeschreven zijn en op gezond verstand baseren. Lees de volgende informatie aandachtig door en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Merk op dat dit product alleen bedoeld is voor gebruik door huisdieren.

WAARSCHUWING:



- Uw Hub is geen speelgoed. Voorkom dat kinderen met het product te spelen.
- Uw Hub bevat enkele kleine onderdelen. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet u losse onderdelen buiten het bereik van jonge kinderen of huisdieren houden en het verpakkingsmateriaal correct weggooien.

Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of geringe ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan, instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende gevaren begrijpen. Het reinigen en onderhouden mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.

Uw Hub is alleen voor gebruik binnenshuis.

VEILIGHEID VOOR KINDEREN: In huishoudens met jonge kinderen moet bij het treffen van maatregelen om kinderen te beschermen ook rekening worden gehouden met de Hub. Verkeerd gebruik van dit product door een kind kan gevaarlijk zijn voor andere personen. Zorg ervoor dat uw Hub ergens staat waar mensen er niet over kunnen struikelen. Houd jonge kinderen altijd in de gaten wanneer ze zich in de directe nabijheid van de Hub bevinden.

BELANGRIJK: De behuizing bevat geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden. Gebruik dit product niet als er onderdelen ontbreken of als deze beschadigd of versleten zijn. Gebruik alleen goedgekeurde Sure Petcare-accessoires en reserveonderdelen bij uw iHB (Hub). Voorzie uw iHB altijd in via de Sure Petcare-voedingsadapter die bij het product is geleverd. Uw iHB moet zijn aangesloten met een afgeschermd twisted pair ethernetkabel (meegeleverd) om goed te kunnen functioneren.

Download en lees de gebruikershandleiding, voordat u het product installeert of gebruikt. U vindt de handleiding op surepetcare.com/pdf.



Producten en gebruikte batterijen wegwerpen: Als dit symbool op een product staat, valt het product onder de volgende wetgeving:

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's verplichten huishoudens om elektrische producten en afgedankte batterijen op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Deze onderdelen mogen niet via het huishoudelijke afval worden afgevoerd en moeten bij een geschikte recyclinginstantie worden gerecycled.

Meer informatie over recycling vindt u op <https://www.milieucentraal.nl/minder-afval/afval-scheiden/>

802.15.4 wireless: 2.4 GHz; Maximum Radio Frequency Power: 5 dBm

Hereby, SureFlap Ltd. trading as Sure Petcare, declares that the radio equipment type iHB is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address **surepetcare.com/ecdoc**.

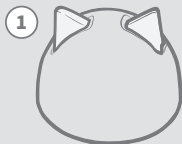
EU Authorised representative
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.



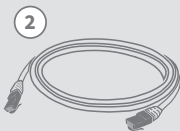
Twoje nowe urządzenie Sure Petcare Hub

Co znajduje się w pudełku?

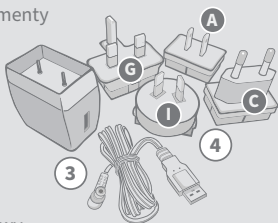
Sprawdź, czy masz wszystkie wymienione elementy



1 Urządzenie Hub



2 Kabel sieciowy



3 Zasilacz

4 4 x wtyczka zasilacza A, C, G & I
(szczegóły na tylnej okładce).



Aby to urządzenie działało, należy wcześniej zakupić produkt Sure Petcare „Connect”.



Skonfiguruj urządzenie Hub

Aby skonfigurować urządzenie Hub, zapoznaj się ze skróconą instrukcją obsługi produktów Sure Petcare „Connect” i postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w **aplikacji Sure Petcare**.

Pełną treść można znaleźć w instrukcji obsługi produktu „Connect” na stronie **surepetcare.com/pdf**.



Występują problemy z produktem?

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek problemy z urządzeniem Hub, nie próbuj ich samodzielnie naprawiać. Dział obsługi klienta chętnie udzieli pomocy w przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań. Zapraszamy do kontaktu. Dane kontaktowe, jak również dodatkowe wskazówki, filmy instruktażowe oraz forum dla klientów można znaleźć na stronie **surepetcare.com/support**.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Obowiązkiem użytkownika jest zachowanie rozwagi i przestrzeganie wszystkich środków bezpieczeństwa wymaganych przez prawo i wynikających ze zdrowego rozsądku. Należy uważnie przeczytać poniższe informacje i zachować niniejszą instrukcję, aby móc skorzystać z niej w przyszłości. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez zwierzęta domowe.

OSTRZEŻENIE:



- Urządzenie Hub nie jest zabawką. Nie należy udostępniać go do zabawy dzieciom.
- Urządzenie Hub zawiera kilka małych elementów. Aby uniknąć ryzyka zadławienia, należy przechowywać luźne części poza zasięgiem małych dzieci lub zwierząt domowych oraz w odpowiedni sposób pozbyć się wszelkich opakowań.

Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielenia im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania produktu i upewnieniu się, że rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny podejmować się czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.

Urządzenia Hub można używać wyłącznie w pomieszczeniach.

ZABEZPIECZENIE PRODUKTU PRZED DZIEĆMI: W gospodarstwach domowych, w których znajdują się dzieci, konieczne jest uwzględnienie urządzenia Hub podczas zabezpieczania pomieszczeń pod kątem dzieci. Niewłaściwe użycie produktu przez dziecko może narazić je na niebezpieczeństwo. Upewnij się, że urządzenie Hub znajduje się w miejscu, w którym nie będzie stwarzało ryzyka potknięcia. Nie należy pozostawiać małych dzieci bez opieki, gdy znajdują się w pobliżu urządzenia Hub.

Ważne: Użytkownik nie powinien naprawiać żadnych części obudowy. Nie należy używać tego produktu, jeśli brakuje w nim części lub są one uszkodzone albo zużyte. Z produktem iHB (Hub) należy używać wyłącznie zatwierdzonych akcesoriów i części zamiennych marki Sure Petcare. Upewnij się, że używasz dołączonego zasilacza Sure Petcare AC do zasilania iHB. Do prawidłowego działania iHB wymagany jest ekranowany kabel Ethernet ze skrętką dwużyłową (w zestawie).

Przed instalacją lub użyciem produktu należy pobrać i przeczytać instrukcję obsługi, która jest dostępna na stronie surepetcare.com/pdf.



Usuwanie produktów i zużytych baterii: Ten symbol na produkcie oznacza, że podlega on następującym przepisom:

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz Dyrektywa 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów wymagają usuwania zużytych baterii i produktów elektrycznych przez gospodarstwa domowe w sposób przyjazny dla środowiska. Przedmiotów takich nie można umieszczać w domowych koszach na śmieci i należy je poddać recyklingowi w odpowiednim zakładzie.

Więcej informacji na temat recyklingu można znaleźć w witrynie:
www.recycle-more.co.uk.

802.15.4 bezprzewodowy: 2,4 GHz ; maksymalna moc częstotliwości radiowej:
5 dBm

Firma SureFlap Ltd. prowadząca działalność pod nazwą handlową Sure Petcare niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu iHB spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **surepetcare.com/ecdoc**.

Upoważniony przedstawiciel na terenie UE
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Conteúdo da caixa

Certifique-se de que recebeu todos os itens seguintes



- 1 Hub
- 2 Cabo de Ethernet
- 3 Fonte de alimentação
- 4 4 x adaptador de ficha A, C, G & I (detalhes na contracapa).

! Para que este produto funcione, será necessário comprar o produto auxiliar Sure Petcare "Connect".



Configurar o seu Hub

Para configurar o seu Hub, consulte o Guia de início rápido dos produtos Sure Petcare "Connect" e siga as instruções na **Sure Petcare App**.

Pode consultar as instruções completas por escrito no manual do seu produto "Connect" em: surepetcare.com/pdf.



Tem problemas com o seu produto?

Se notar algum problema com o seu Hub, não tente repará-lo. A nossa solícita equipa de atendimento ao cliente pode ajudá-lo com qualquer problema ou consulta. Contacte-nos quando quiser, pode encontrar os detalhes de contacto em surepetcare.com/support bem como mais orientações, vídeos e fóruns de ajuda ao cliente.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

É sua responsabilidade exercer o seu critério e cumprir todas as medidas de segurança requeridas por lei e pelo senso comum. Leia cuidadosamente as informações seguintes e conserve este manual para futura referência. Este produto destina-se apenas a animais domésticos.

AVISO:



- O seu Hub não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o Produto.
- O seu Hub inclui alguns pequenos componentes. Para evitar o risco de asfixia, mantenha quaisquer peças soltas afastadas de crianças ou animais de estimação e elimine os materiais da embalagem de forma adequada.

Este produto pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

O Hub destina-se apenas a uso no interior.

PROTEÇÃO DE CRIANÇAS: Em lares com crianças pequenas, deve incluir o Hub nas suas considerações de segurança infantil. A utilização incorreta deste produto por uma criança pode resultar em riscos potenciais para as pessoas. Assegure-se de que o seu Hub está situado num local onde não representa um risco de tropeçar. As crianças devem ser sempre monitorizadas quando estiverem próximas do Hub.

Importante: Não existem partes reparáveis no interior do compartimento. Não utilize este produto se faltarem peças ou estiverem danificadas ou desgastadas. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes Sure Petcare aprovados com o seu iHB (Hub). Sempre alimente seu iHB por meio do adaptador de energia Sure Petcare fornecido com o produto. Seu iHB deve estar conectado com um cabo Ethernet de par trançado blindado (incluído) para funcionar corretamente.

Antes de instalar ou usar o produto, transfira e leia as instruções de utilização, disponíveis em [surepetcare.com/pdf](https://www.surepetcare.com/pdf).



Eliminação de Produtos e pilhas usadas: Este símbolo num produto indica que está sujeito à seguinte legislação:

A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos de 2012/19/UE (Diretiva REEE) e a Diretiva Pilhas 2006/66/CE obriga todos os lares a eliminarem os produtos elétricos e baterias esgotadas de forma ambientalmente responsável. Estes produtos não devem ser eliminados com o lixo comum e devem ser reciclados em instalações de reciclagem adequadas.

Pode encontrar mais informações sobre a reciclagem em:
www.recycle-more.co.uk.

802.15.4 sem fios; 2,4 GHz; Potência máxima de radiofrequência: 5 dBm

Pelo presente documento, a SureFlap Ltd., com o nome comercial Sure Petcare, declara que o tipo de equipamento de rádio iHB está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: **surepetcare.com/ecdoc**.

Representante autorizado da UE
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Pakkauksen sisältö

Varmista, että pakkauksessa on seuraavat osat



1 Keskitin

2 Ethernet-kaapeli

3 Virtalähde

4 4 pistokesovitinta A, C, G & I
(katso takakannesta tarkemmat tiedot).

! Tuotteen käyttö edellyttää sen ohella käytettävän Sure Petcare Connect -tuotteen hankkimista.



Ota keskitin käyttöön

Keskittimen asetusten määrittäminen: katso Sure Petcare Connect -tuotteiden pika-aloitusoppaasta ja seuraa ohjeita **Sure Petcare -sovelluksesta**.

Täydelliset kirjalliset ohjeet ovat Connect-tuotteen käyttöoppaassa osoitteessa **surepetcare.com/pdf**.



Onko tuotteessa ongelmia?

Jos huomaat keskittimen toiminnassa ongelmia, älä yritä ratkaista niitä itse. Asiakaspalvelumme auttaa mielellään kaikissa ongelmissa tai kysymyksissä. Ota rohkeasti yhteyttä. Yhteystiedot löydät osoitteesta **surepetcare.com/support** samoin kuin lisää ohjeita, videoita ja asiakastuen keskustelusivuja.

TÄRKEÄÄ TIETOA TURVALLISUUDESTA

Varovaisuuden ja kaikkien laissa määrättyjen ja terveen järjen edellyttämien turvatoimien noudattaminen on asiakkaan vastuulla. Lue seuraavat tiedot huolellisesti ja säilytä tämä käyttöopas. Tuote on tarkoitettu vain kotieläinten käyttöön.

VAROITUS:



- Keskitin ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Keskitin sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä irtonaiset osat poissa pienten lasten ja lemmikkien ulottuvilta ja hävitä pakkaukset määräysten mukaisesti.

Vähintään kahdeksanvuotiaat lapset ja fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tuotetta valvonnan alaisina tai siinä tapauksessa, että heitä on ohjeistettu käyttämään sitä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

Keskitin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

LAPSITURVALLISUUS: Jos perheessä on pieniä lapsia, on tärkeää huomioida keskitin, kun kodista tehdään lapsiturvallinen. Jos lapsi käyttää tuotetta väärin, turvallisuus voi vaarantua. Varmista, että keskitin sijoitetaan paikkaan, jossa se ei aiheuta kompastumisvaaraa. Pieniä lapsia on valvottava jatkuvasti, kun he ovat keskitimen läheisyydessä.

Tärkeää: Kotelossa ei ole huollettavia osia. Älä käytä tuotetta, jos siitä puuttuu osia tai osia on vaurioitunut tai kulunut. Käytä iHB (keskitin) -tuotteessa ainoastaan hyväksytyjä Sure Petcare -lisävarusteita ja -varaosia. Virta iHB: hen aina tuotteen mukana toimitetulla Sure Petcare -verkkolaitteella. iHB: n täytyy olla kytketty suojatulla kierretyillä Ethernet-kaapelilla (mukana) toimiakseen oikein.

Lataa ja lue käyttöohjeet ennen tuotteen asentamista tai käyttöä. Ohjeet ovat saatavilla osoitteesta surepetcare.com/pdf.



Tuotteen ja käytettyjen paristojen hävittäminen: Tämä tuotteessa oleva symboli tarkoittaa, että tuotteeseen sovelletaan seuraavaa lainsäädäntöä:

Direktiivi 2012/19/EU sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ja direktiivi 2006/66/EY paristoista ja akuista edellyttävät, että kotitaloudet hävittävät elektroniikkatuotteet

ja romuparistot ympäristöllisesti vastuullisella tavalla. Tällaisia tuotteita ei saa panna kotitalousjätteeseen, ja ne on kierrätettävä asianmukaisessa kierrätyslaitoksessa.

Saat lisätietoja kierrätyksestä osoitteesta www.recycle-more.co.uk.

802.15.4, langaton: 2,4 GHz; Suurin radiotaajuusteho: 5 dBm.

SureFlap Ltd., joka käy kauppaa nimellä Sure Petcare, vakuuttaa täten, että iHB-radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavasta internet-osoitteesta **surepetcare.com/ecdoc**.

Valtuutettu edustaja EU:ssa

Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré, France.

Vad finns i förpackningen?

Se till att du har alla dessa delar



1 Hubb

2 Ethernetkabel

3 Strömförsörjning

4 4 x uttagsadapter A, C, G & I
(se baksidan för mer information).

! För att produkten ska fungera måste du ha köpt en tillhörande 'Connect'-produkt från Sure Petcare.



Konfigurera din hubb

För att konfigurera din hubb ska du hänvisa till snabbstartsguiden för dina Sure Petcare 'Connect'-produkter och följa instruktionerna i **Sure Petcare-appen**.

Fullständiga skriftliga instruktioner finns i manualen för din 'Connect'-produkt på: surepetcare.com/pdf.



Har du problem med produkten?

Försök inte att åtgärda eventuella problem själv om något verkar vara fel med produkten. Vårt vänliga kundtjänstteam hjälper dig gärna med eventuella problem eller frågor. Om du vill höra av dig finns kontaktuppgifter på surepetcare.com/support, tillsammans med fler guider, videor och kundforum.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Det är ditt ansvar att utöva diskretion och iaktta alla säkerhetsåtgärder som krävs enligt lag och sunt förnuft. Läs följande information noggrant och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Produkten är endast avsedd för husdjur.

VARNING:



- Din hubb är inte en leksak. Låt inte barn leka med produkten.
- Din hubb innehåller några små komponenter. För att undvika risken för kvävning ska du se till att hålla alla lösa delar borta från små barn och husdjur och kassera all förpackning på lämpligt sätt.

Produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inblandade. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Hubben är endast avsedd för inomhusbruk.

GÖRA BARNSÄKER: I hem med små barn måste du ta hänsyn till hubben när det gäller barnsäkerhet. Om produkten används felaktigt av ett barn kan det leda till att personer kommer i kontakt med potentiella faror. Se till att din hubb är placerad där den inte kan utgöra en snubbelrisk. Små barn ska alltid hållas under uppsikt när de är i närheten av hubben.

Viktigt: Det finns inga delar i höljet som kan ersättas av användaren. Använd inte produkten om delar saknas, är skadade eller slitna. Använd endast godkända Sure Petcare-tillbehör och reservdelar med din iHB (hubb). Strömförsörj alltid din iHB via den Sure Petcare-nätadapter som medföljer produkten. Din iHB måste vara ansluten med en skärmd tvinnad Ethernet-kabel (ingår) för att fungera korrekt.

Innan du installerar eller använder produkten ska du ladda ner och läsa användaranvisningarna. Dessa är tillgängliga på [surepetcare.com/pdf](https://www.surepetcare.com/pdf).



Kassering av produkter och förbrukade batterier: Denna symbol på en produkt indikerar att den omfattas av följande lagstiftning:

Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och direktiv 2006/66/EG om batterier och ackumulatorer kräver att hushållen kasserar elektriska produkter och avfallsbatterier på ett miljöansvarigt

sätt. Dessa föremål ska inte placeras i hushållsavfallslådor och måste återvinnas på en lämplig återvinningsanläggning.

Mer information om återvinning finns på: www.recycle-more.co.uk.

802.15.4 trådlös: 2,4 GHz; Maximal radiofrekvenseffekt: 5 dBm

Härmed förklarar SureFlap Ltd., på marknaden som Sure Petcare, att radioutrustningstypen iHB överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress **surepetcare.com/ecdoc**.

EU:s auktoriserade representant
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Conteúdo da caixa

Verifique se você tem todas essas peças



- 1 Hub
- 2 Cabo Ethernet
- 3 Fonte de alimentação
- 4 4 adaptadores de tomada A, C, G & I (detalhes na contracapa).

⚠ Para que este produto funcione, você precisará ter adquirido o produto "Connect" da Sure Petcare que o acompanha.



Configurar seu Hub

Para configurar o seu Hub, consulte o Guia de introdução rápida dos produtos Sure Petcare "Connect" e siga as instruções no **aplicativo Sure Petcare**.

Você encontrará instruções completas no manual do seu produto "Connect" em: **surepetcare.com/pdf**.



Problema com seu produto?

Se notar algum problema com o hub, não tente consertá-lo você mesmo. Nossa solícita equipe de atendimento ao cliente terá todo o prazer em ajudá-lo no caso de dúvidas ou problemas. Fique à vontade para entrar em contato conosco. Nossos detalhes de contato podem ser encontrados em **surepetcare.com/support**, assim como instruções, vídeos e fóruns de ajuda ao cliente.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

É de sua responsabilidade ter bom senso, agir com juízo e observar todas as medidas de segurança exigidas por lei. Leia atentamente as seguintes informações e conserve este manual para futura referência. Este produto destina-se apenas a uso com animais domésticos.

ATENÇÃO:



- Seu Hub não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com o Produto.
- Seu Hub inclui alguns componentes pequenos. Para evitar o risco de asfixia, mantenha as peças soltas afastadas de crianças pequenas ou animais de estimação e descarte todas as embalagens adequadamente.

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do produto de maneira segura e entender os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Seu Hub destina-se apenas para uso em interiores.

PROTEÇÃO PARA CRIANÇAS: Em famílias com crianças pequenas, você deve incluir o Hub como fator a se considerar nos cuidados associados à proteção de crianças. O uso incorreto deste produto por uma criança pode fazer que ela corra possíveis perigos. Certifique-se de que seu Hub esteja localizado em um local sem risco de tropeço. Quando estiverem próximas do Hub, as crianças pequenas devem ser vigiadas o tempo todo.

Importante: Nenhuma peça do gabinete pode ser reparada pelo usuário. Não use este produto se estiver faltando peças ou se houver peças danificadas ou gastas. Use apenas acessórios e peças de reposição aprovadas pela Sure Petcare no seu iHB (Hub). Sempre alimente seu iHB por meio do adaptador de energia Sure Petcare fornecido com o produto. Seu iHB deve estar conectado com um cabo Ethernet de par trançado blindado (incluído) para funcionar corretamente.

Antes da instalação ou uso do produto, faça o download e leia as instruções do usuário, disponíveis em **surepetcare.com/pdf**.



Descarte de produtos e baterias usadas: A existência deste símbolo em um produto indica que ele está sujeito à seguinte legislação:

A Diretiva 2012/19/EU sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) e a Diretiva 2006/66/EC sobre Baterias e Acumuladores exigem que usuários domésticos descartem produtos elétricos e baterias usadas de maneira responsável com o meio ambiente. Esses itens não devem ser colocados em lixeiras domésticas e devem ser reciclados em uma unidade de reciclagem apropriada.

Mais informações sobre reciclagem podem ser encontradas em:
www.recycle-more.co.uk.

802.15.4 sem fio: 2.4 GHz; Potência máxima de radiofrequência: 5 dBm

Por meio deste, a SureFlap Ltd., com nome comercial de Sure Petcare, declara que o tipo de equipamento de rádio iHB está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte site **surepetcare.com/ecdoc**.

Representante autorizado na UE
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.

Содержимое коробки

Убедитесь, что у вас есть все эти компоненты



1 База

2 Ethernet-кабель

3 Блок питания

4 Адаптер (4 шт.) A, C, G & I
(подробности см. на задней обложке).

! Для работы этого продукта необходимо соответствующее устройство Sure Petcare Connect.



Настройка Базы

Чтобы настроить Базу, обратитесь к «Краткому руководству пользователя» для устройств Sure Petcare Connect и следуйте инструкциям в **приложении Sure Petcare**.

Подробная инструкция содержится в «Руководстве по эксплуатации продукта Connect» в документе surepetcare.com/pdf.



Возникли проблемы с продуктом?

Если База имеет неисправности, не пытайтесь исправить их самостоятельно. Наша служба поддержки клиентов будет рада помочь вам в решении каких-либо проблем и ответит на имеющиеся вопросы. Свяжитесь с нами, перейдя по ссылке surepetcare.com/support. Здесь вы найдете дополнительные рекомендации и видеоролики, а также получите доступ к форумам поддержки заказчиков.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Вы обязаны проявлять осмотрительность и соблюдать все меры безопасности, предусмотренные законом и здравым смыслом. Внимательно прочитайте следующую информацию и сохраните это руководство для использования в будущем. Данное устройство предназначено только для использования внутри помещений домашними животными.

ВНИМАНИЕ!



- База не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с устройством.
- База включает в себя несколько мелких компонентов. Во избежание их попадания в дыхательные пути и удушья храните такие детали в недоступном для маленьких детей и домашних животных месте, а также соответствующим образом утилизируйте упаковку.

Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если за ними осуществляется контроль или был проведен инструктаж по использованию продукта безопасным способом, и они понимают связанную с этим опасность. Очистка и обслуживание устройства не должны проводиться детьми без присмотра.

База предназначена для использования в помещении.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ. Если у вас есть маленькие дети, вы должны принять это во внимание при использовании Базы. Неправильное использование этого устройства ребенком может привести к возникновению потенциально опасных ситуаций. Убедитесь, что ваша База расположена в безопасном месте. За маленькими детьми необходим постоянный присмотр, когда они находятся в непосредственной близости от Базы.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. В корпусе нет деталей, которые может обслуживать пользователь. Не используйте это устройство, если его детали отсутствуют, повреждены или изношены. Используйте для устройства iNB (База) только одобренные Sure Petcare принадлежности и запасные части. Всегда подключайте iNB к адаптеру переменного тока Sure Petcare, входящему в комплект поставки продукта. iNB должен быть подключен с помощью экранированной витой пары Ethernet-кабеля (входит в комплект) для правильной работы.

Перед установкой или использованием устройства загрузите и ознакомьтесь с инструкциями для пользователя, которые доступны по ссылке surepetcare.com/pdf.



Утилизация устройства и отработанных батареек. Присутствие этого символа на изделии указывает на то, что оно подпадает под действие следующего законодательства:

Директива 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) и Директива 2006/66/ЕС о батарейках и аккумуляторах требуют, чтобы электрические изделия и отработанные батарейки утилизировались в домашних хозяйствах на основе принципов экологической ответственности. Эти предметы не должны выбрасываться в контейнеры для бытовых отходов и должны перерабатываться на соответствующем предприятии по переработке.

Дополнительную информацию об утилизации можно найти на сайте www.recycle-more.co.uk

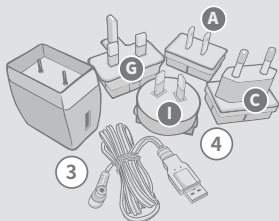
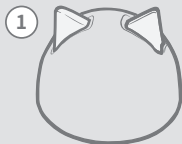
Стандарт беспроводной сети 802.15.4: 2,4 ГГц; максимальная мощность радиосигнала: 5 дБм.

Настоящим SureFlap Ltd. под торговой маркой Sure Petcare заявляет, что радиооборудование модели iNB соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом декларации соответствия Директиве ЕС можно ознакомиться на сайте surepetcare.com/ecdoc.

Уполномоченный представитель в странах ЕС:
Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré, Франция

物品清单

请确保您拥有所有这些部件



1 集线器

2 以太网线

3 电源

4 4个电源插头 A, C, G & I
(详情见封底)。

! 要使用本产品，需购买配套的Sure Petcare Connect产品。



设置集线器

如需设置您的集线器，请参考《Sure Petcare Connect产品快速入门指南》，并按照**Sure Petcare应用程序**中的指示操作。

有关完整的书面说明，请参阅 Connect 产品手册：surepetcare.com/pdf。



使用产品时遇到问题？

如果您发现集线器存在任何问题，请不要尝试自行修理。我们的客户服务团队非常乐意为您解答任何问题或疑问。请随时与我们联系，联系方式详见surepetcare.com/support，此网页上亦提供了更多指南、视频和客户帮助论坛供您使用。

重要安全信息

您应自行决定并采取法律和常识范围内的所有安全措施。请仔细阅读以下信息并保留本手册以供将来参考。本产品仅适用于家养宠物。

警告：



- 您的集线器不是玩具。切勿让儿童玩耍本产品。
- 您的集线器中包含一些小组件。为避免出现窒息问题，请让幼儿或宠物远离所有松动零件，并妥善处理所有包装材料。

但本产品可供8岁及以上儿童使用，也可以由残障人士（肢体、感觉或精神障碍）或缺乏经验和知识的人员使用，前提是有人监管其使用或告知其安全使用注意事项，并且他们需了解相关危险。儿童只能在监督下开展清洁和维护操作。

您的集线器仅供室内使用。

儿童防护：如果家有幼儿，您务必考虑对集线器采取儿童防护措施。儿童不当使用本产品可能会带来潜在危险。请确保您的集线器所在位置不存在绊倒危险。儿童在集线器附近逗留时应始终有人监管。

重要信息：用户不可更换设备中的任何部件。如有部件丢失、损坏或磨损，请勿使用本产品。仅为您的iHB（集线器）选用经过批准的Sure Petcare配件和备件。始终使用随附的Sure Petcare交流适配器为iHB供电。您的iHB需要一根屏蔽双绞线以太网电缆（已提供）才能正常运行。

在安装或使用产品之前，请下载并阅读用户说明，详见surepetcare.com/pdf。



产品和废弃电池的处置：产品上若有此符号，则表明其受以下法规约束：

欧盟《废弃电子电气设备指令2012/19/EU号》（简称WEEE指令）和《电池及蓄电池指令2006/66/EC号》要求家庭以对环境负责的方式处置电子产品和废弃电池。这类废弃产品不可以被放入生活垃圾箱中，而应送到相应的回收机构进行回收处理。

有关回收的更多信息详见：www.recycle-more.co.uk。

802.15.4无线：2.4 GHz，最大射频功率：5 dBm

SureFlap Ltd.（商业名称Sure Petcare）兹此声明无线电设备类型iHB符合2014/53/EU指令。欧盟符合性声明的全文可参见：surepetcare.com/ecdoc。

欧盟授权代表

Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré。



下列设备符合中国工业和信息化部 2016 年 1 月依据 SJ/T 11364-2014 颁布的《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》(RoHS2)

The devices listed below meet the “Measures for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products (RoHS2)”, issued by China’s Ministry of Industry and Information Technology (MIIT) in January 2016 in accordance with SJ/T 11364-2014

部件名称 Part Name	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr 6	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
主 PCBA Main PCB	X	O	O	O	O	O
线缆 Cables	O	O	O	O	O	O
锁扣件 Fasteners	O	O	O	O	O	O
塑料外壳 Plastic Enclosure	O	O	O	O	O	O

本表按照 SJ/T 11364-2014 规定编制

The table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364-2014

表明该部件所有材料中的有害物质均低于 GB/T 26572 的限制要求

- O Indicates that the hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572

表明该部件至少一种材料中的有害物质高于 GB/T 26572 的限制要求

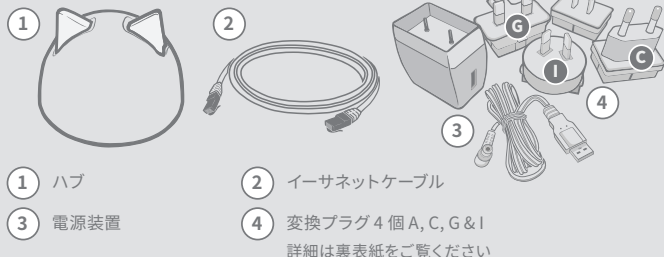
- X Indicates that the hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement of GB/T 26572

本产品及其组成部件的环保使用期限 (EFUP) 均按上述符号执行。此使用期限仅产品在按照用户手册使用和维护的情况下有效。

The Environmentally Friendly Use period (EFUP) for the product and its component parts is as per the symbol above. This Period of use is only valid when the product is used and maintained in accordance with the user manual.

梱包品

次のすべての部品があることを確認してください



❗ この製品を作動させるには、付属の Sure Petcare の「コネクト」製品を購入する必要があります。



ハブを設定する

ハブを設定するには、Sure Petcare「コネクト」製品のクイックスタートガイドを参照し、**Sure Petcare App** の指示に従ってください。

書面による説明は、以下の「コネクト」製品のマニュアルに記載されています。
surepetcare.com/pdf をご覧ください。



製品に問題がある場合

お使いのハブで問題が発生した場合は、当社のフレンドリーなカスタマーケアチームが、問題やご質問に喜んでご対応いたします。下記までお気軽にお問い合わせください。お問い合わせ先は、surepetcare.com/support でご確認ください。ガイド、ビデオ、カスタマーヘルプフォーラムもご活用ください。

重要な安全情報

お客様の責任において、法律で規定されている安全対策や、一般的な安全対策を実施する必要があります。製品を操作する際は、必ずこのマニュアルの説明に従ってください。必要ときに再度参照できるよう、このマニュアルは保管しておいてください。本製品は、屋内のペットのみを対象としています。

警告：



- ・ ハブは玩具ではありません。子供に、本製品を玩具として遊ばせないようにしてください。
- ・ ハブにはいくつかの小さな部品が含まれています。窒息のリスクを回避するため、取り外し可能な部品を子供やペットから遠ざけ、すべてのパッケージを適切に処分してください。

本製品は、適切な監督下にあるか安全な使用方法に関する指導を受け、危険性を理解している場合には、8歳以上のお子様や、身体的、感覚的、精神的な機能が低下している方、または経験や知識を十分に有していない方にもご使用いただけます。大人が付き添うことなくお子様だけでクリーニングやメンテナンスを行わないでください。

必ず屋内で使用してください。

お子様の安全について： 幼いお子様がいる家庭で製品を使用する場合は、ハブを含めお子様の安全に配慮する必要があります。お子様がこの製品を誤って使用すると、他人を危険な状況にさらす可能性があります。ハブは転倒の危険性がない場所に設置してください。ハブをお子様のすぐ近くで使用する場合は、常にお子様を監視する必要があります。

重要： 筐体内には、保証対象となる部品はありません。部品が不足、破損、摩耗している場合は、製品を使用しないでください。iHB(ハブ)には承認された Sure Petcare アクセサリーとスペアパーツのみを使用してください。iHBの電源には、必ず付属の Sure Petcare ACアダプターを使用してください。iHBが正しく機能するには、シールド付きツイストペアイーサネットケーブル(付属)が必要です。

インストールまたは製品を使用する前に、ユーザーマニュアルをダウンロードし、よくお読みください。ダウンロードはこちらから：surepetcare.com/pdf。



製品と使用済み電池の廃棄： このマークが付いている製品には、以下に示す法律が適用されます。

Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) と Directive 2006/66/EC on Batteries and Accumulators が適用されます。これらの法律では、電化製品や使用済み電池を各家庭で環境に配慮した方法で廃棄する場合の要件が規定されています。これらの製品を家庭のゴミ箱に捨てることはできません。適切なリサイクル施設でリサイクルする必要があります。

リサイクルの詳細については、www.recycle-more.co.uk を参照してください。

802.15.4 ワイヤレス : 2.4 GHz ; 最大高周波電力 : 5 dBm

これにより、Sure Petcare として取引している SureFlap Ltd は、無線機器タイプの iHB が Directive 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。EU の適合性宣言の全文は、以下の URL よりご確認ください surepetcare.com/ecdoc。

EU 認定代表者

Allflex Europe, 35 Rue des Eaux, F35500 Vitré.



surepetcare.com/support

Mains plug adaptor by Country:

A



Canada, 中国, México, United States

C



Belgique, Brasil, Czech Republic, Danmark, Deutschland, Eesti, España, France, Italia, Latvija, Lietuva, Luxembourg, Magyarország, Netherlands, Norge, Österreich, Polska, Portugal, România, Schweiz, Slovenija, Slovensko, South Africa, Suomi, Sverige, Turkey, Ελλάς, България, Россия, 한국

G



Ireland, Malta, United Kingdom, Κύπρος

I



Australia, New Zealand



©2021 SureFlap Ltd, trading as Sure Petcare
Ground Floor Building 2030, Cambourne Business Park
Cambourne, Cambridge, CB23 6DW, United Kingdom

iHB

June 2021

01821-EU_F

